

[31st March 1958]

பார்த்து தண்ணீர் இருக்கிறது என்று முடிவு செய்திருக்கிறார். அம்மாதிரி அரசாங்கத்திற்கு ஏதாவது தகவல் வந்ததா? அதைப்பற்றி ஏதாவது பரிசீலனை செய்தார்களா?

MR. SPEAKER : When the Hon. Minister says ' No ' the hon. Member must put a separate question. How can he answer a supplementary?

### *Transport employees*

\* 478 Q.—SRI T. S. RAMASWAMY PILLAI : Will the Hon. the Minister for Industries be pleased to state—

(a) whether the Government are aware of the fact that the Kerala Government have sanctioned payment of bonus to the Transport employees for the financial year 1956-57; and

(b) if so whether the Government have moved the Kerala Government for disbursement of bonus to the former Transport employees of the Travancore-Cochin Government now under the employ of the Madras Government for the period they were in the service of the Travancore-Cochin Government?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : (a) Yes, Sir.

(b) No, Sir.

\* 479 Q.—SRI T. S. RAMASWAMY PILLAI : Will the Hon. the Minister for Industries be pleased to state—

(a) whether any directives have been given to the transport employees regarding the carrying capacity of transport buses; and

(b) if so, the details thereof?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : (a) No, Sir.

(b) Does not arise.

SRI T. S. RAMASWAMY PILLAI : May I know whether the Government are aware of the fact that the Workers' Union represented to the Transport authorities as early as three months ago that the number of passengers to be taken in each bus should be fixed, and if so, what is the action taken on the representation by the Government?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : The number of passengers to be carried in each bus is regulated by the Motor Vehicles Act and the rules framed thereunder. According to these—need I give all the figures? (Hon. Members : No.)—the Government will be issuing very shortly definite instructions to the concerned persons not to overload any bus in the mofussal area.

SRIMATHI HEMALATHA DEVI : தற்போது அரசாங்கத்தினிடம் இருக்கும் பஸ்களில் பெண்களுக்கு என்று ஒதுக்கப்பட்ட இடம் பொதுவானதாக இல்லை. பெண்கள் பலர் குழந்தை குட்டிகளுடனும், மூட்டை முடிச்சுகளுடனும் வருவதால் அவர்களால் அவர்களுடைய இடங்களில் ஊக்காரந்து கொள்வதற்கு போதவில்லை. இது அரசாங்கத்திற்குத் தெரியுமா? ஆகவே இப்பொழுது ஒதுக்கியிருப்பதைவிட இன்னும் அதிகமான இடங்களை பெண்களுக்கு ஒதுக்குவதற்கு அரசாங்கம் முன் வருமா என்பதை அறிய விரும்புகிறேன்.

31st March 1958]

**THE HON. SRI R. VENKATARAMAN :** ஜனத்தொகை விகிதாச் சாரப்படி பெண்களுக்கு பாதி சீட்டுகளை ஒதுக்க வேண்டியதாக இருக்கும். ஆனால் அந்த அளவுக்கு அவர்கள் பிரயாணம் செய்வதில்லை. அப்படிச் செய்யாமல் இருப்பதால் தான் அவர்களுக்கு என்று இரண்டு சீட்டுகள் ஒதுக்கிவைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. கூட்டம் அதிகமாக இருக்கும் காலங்களில் ஆண்கள் உட்கார்ந்திருந்தால், அவர்களுக்கு இடம் கொடுப்பதற்கு ஆண்கள் எழுந்திருந்து இடம் கொடுக்க வேண்டும் என்று கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன்.

**SRI A. A. RASHEED :** What is the ratio of standing passengers to sitting passengers?

**THE HON. SRI R. VENKATARAMAN :** Ten per cent.

**SRI T. S. RAMASWAMY PILLAI :** May I know whether the Government are aware of the fact that conductors were punished because they refused to overload the buses? Did not also the Union bring this to the notice of the Government?

**THE HON. SRI R. VENKATARAMAN :** Individual representations about any action taken against any particular employee may be sent through proper channel to the Director. If he fails to do anything in the matter, they may be brought to my notice.

**SRI K. VINAYAKAM :** Is the Hon. Minister aware of the fact that more often overcrowding is allowed in respect of even standing passengers in the City buses on account of paucity of buses? Will the Government make arrangements to purchase more buses as early as possible to relieve this congestion and overcrowding?

**THE HON. SRI R. VENKATARAMAN :** In the City, during the rush and peak hours standing passengers are allowed beyond the prescribed limit. But this is largely with a view to helping those who want to go to their offices in time. So far as the demand for increase in the number of buses is concerned, we have now a programme of replacement at the rate of one-seventh of the fleet every year. In the Budget approved a few days ago, allotment has been made for purchasing 72 buses, of which 60 will go for the City and 12 for Kanyakumari.

**SRI A. GOVINDASAMY :** நிற்கொண்ட போகிற பிரயாணிகள்கையில் ஏதாவது பைல்கள், புத்தகங்கள் இருந்தால் அவைகளை ஒரு கையில் வைத்துக்கொண்டு மற்றொரு கையால் பஸ்ஸைப் பிடித்துக்கொண்டு போகிற நிலைமை ஏற்படுகிறது. அப்படிப்பட்ட சங்கடங்கள் அதிகமாக இருப்பது அரசாங்கத்திற்குத் தெரியுமா? அதற்கு அரசாங்கம் என்ன நடவடிக்கை எடுத்துக் கொள்வதாக இருக்கிறது என்பதை அறிய விரும்புகிறேன்.

**THE HON. SRI R. VENKATARAMAN :** நன்றாகத் தெரியும். இதற்கு உலகத்திலுள்ள நிபுணர்களிடம் கூட யோசனை இருப்பதாகத் தெரியவில்லை. அதற்கு காரணம் கண்டு பிடிக்க முடியுமென்று தோன்றவில்லை.

**SRI V. K. KOTHANDARAMAN :** ஆண்களுக்குள்ள சமத்துவம் எங்களுக்கும் வேண்டும் என்று பெண்கள் கேட்டுக்கொண்டிருக்கும் இந்தக் காலத்தில் அவர்களுக்கு பஸ்களில் தனியாக இடம் ஒதுக்குவதன் காரணமாக அவர்களை கேவலப்படுத்துவதாக ஆகாதா என்பதை அறிய விரும்புகிறேன்.

**MR. SPEAKER :** The Hon. Minister need not answer it.